

Forfatter: Arrebo, Anders

Titel: En ny Dict om de Tegen

Citation: Arrebo, Anders: "En ny Dict om de Tegen", i Arrebo, Anders: *Hexaëmeron. Lejlighedsdigte. Breve. Udg. af Vagn Lundgaard Simonsen. 1965*, udg. af VAGN LUNDGAARD SIMONSEN ; Jørgen Glahder , Munksgaard, 1965-83., s. 281.  
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-arrebo01val-shoot-workid107826.pdf> (tilgået 26. april 2024)

Anvendt udgave: *Hexaëmeron. Lejlighedsdigte. Breve. Udg. af Vagn Lundgaard Simonsen. 1965*

## En ny Dict

*Om de Tegen,*  
som Gud allermæchtigste lader  
dagligen skinne oc aabenbaris for  
Mennisken, huilcke der kand vel regnis blant  
de Tegen, som skal fremgaa for Menniskens  
Søns tilkommelsis Dag.  
Anders Christenssøn Arrebo  
[Træsnit forestillende Herrens genkomst paa den yderste dag]  
282 Under de Noder: Ach Himmelske  
Gud oc HErre etc.  
Prentet i Kiøbenhaffn.

1. Hør til du Jord oc Steene,  
Hør til du brusende Strand,  
Hør til Trær oc grene,  
Hør til du Aske oc Sand,  
Hør til, hør til,  
huad jeg dig sige vil,  
Hør til du Soel saa klare,  
du Maane obenbare,  
i Stierne lader eder lære,  
thi Mennisken døfue mon være.

2. Du Menniske skabt mon være  
met tuende Øren forvist,  
At du skulde høre oc lære  
At tro paa JEsus Christ;  
To Øyen smaa  
gaff Gud dig lige saa,  
At du skulde see oc kiende  
Jertegn at være forhænde,  
Men Ørene de ere dumme,  
Oc Øyene de monne slumme.

3. En Hest sin Herre kiender,  
En Oxe sin Herris Dør,  
sig icke fra den vender  
videre end det sig bør:  
Men Mennisken vist  
beklager JEsus Christ,  
Sin Frelser icke kiender,  
sin Øyen ey til ham vender,  
Sin Øren bøyer fra hans Tale,  
Sit Hierte legger i duale.

283

4. Naar Træerne de monne grønnis  
Aff Solens lifflig skjn,  
oc Vrterne monne skønnis,  
vdspringe deylig oc fijn:  
Da merckis paa stand  
den Sommer være forhaand,  
som alle Vrter pryder  
oc Creaturer fryder,  
som grønne de vißne Hede,  
Giør dem fructbar oc feede.

5. Saa siger Gud den HErre,  
Som ey tal falskelig,

Skal der for Dommen være  
Jertegn ræt visselig;  
der efter skal grønns  
Oc meget deylig skønnis  
Guds kiere Børns støff oc Aske,  
som Jordan monne forraske,  
Ja skinne som Solen klare  
I Guds Rjge obenbare.

6. Huad tegn (maa nogen sige)  
kommer nu i vore Land,  
som oß kand bøye oc vige  
at falde vor Gud til Haand?  
Du taler ræt,  
dit Dieffuels onde forsæt,  
som dig aff Sathan tilføyes,  
Aff Tegn kand icke bøyes;  
Ja JEsu Blod det røde  
er ickun jdel møde.

284

7. At Tiden dig ey skal trycke,  
er saadant skeed i Aar,  
oc Steden dig ey frarycke  
at troe som skreffuit staa:  
I Jena den By,  
Som gaar aff rycte oc ry,  
I Landtho Dyring mon ligge,  
som mangel mand veed at sige,  
Februarij den ottend' oc tive,  
Jeg vil det icke liuffue.

8. I samme Stæd blant alle  
Der bode en rjger Mand,  
Anders Rjnfeld lod sig kalde,  
Hans Hustru Hoffmod paafand;  
Derfor til Spee  
Lod Gud oß saadant see:  
Et Barn som skulde oß lære  
vore Klæder ræt at skære;  
Den Quinde fructsommelig bliffuer,  
hendis Foster jeg nu beskrieffuer.

9. Tuende Hoffued det fremfører,  
I huert tre Øyne vaare  
Met tuende røde Ører,  
langt Haar paa Hoffuedet bar;  
Om Halsen mon staa  
Jernringe met Kraffuer paa,  
Den ene saare blaa mon' være,  
Den anden mon kniplinger bære,  
Om Armen Coraller røde,  
Hoffmodige til stor møde.

285

10. Som Naglen skulde findis,  
Et Abe Ansict stod,  
Paa Brystet, det vel mindis,  
to Bogstaffuer findis lod;  
Et Speyel saa klar  
i venstre Haand det bar,  
Et Rijss i høyre Hænde,  
Hues Top sig monn' opvende,  
paa Fødderne Korckensko  
Beprydet met Roser to.

11. Som Raadet vaar fremkommet  
Slig vnderlig Foster at see,  
spranck det strax vd paa rommet,  
Guds Vilie lod dem betee:  
"Giører Plict oc Bod  
aff Hierte, Sind oc Mod,  
At straffe vdi sin vrede  
sin Riib hæffuer Gud til rede,  
Hand hafuer nu spent sin Bue,  
Rætferdelig eder at true.

12. Den gantske Verden at raade  
aff Gud er jeg fremsat,  
At de sig redde lade,  
Huer i sin Stam oc stat  
giører Plict oc Bod  
oc falder sin HErre til Fod".  
Der effter tre gantske dage  
skreeg Barnet: "Ach vee oc Plage".  
Effter saadan jammers nød.  
Er det met skrig hendød.

286

13. Her maatte nu nogen spørge:  
"Huad kommer oß saadant ved,  
(Lad dette de tydske høre)  
som skeer for deris Sæd?"  
Hør til, hør til,  
Huad jeg nu spørge vil,  
om Judland frj skal regnis,  
om Sieland ey maa tegnis,  
Wi maa dem vort Speyel vel kalde.  
O Jesu, oß ey vndfalde.  
14. Her regner jo Blod det røde  
Mod all naturlig vijß,  
der met at true oc holde,  
At nær er Christi Rjß:  
Din Synder saa røde  
Slog JESum slet til døde,  
dog nectis huer Dag den Pijne,  
Hand leed for Synderne dine,  
Thi nødis hand blod at regne  
oc Pjnen forgæffs at betegne.

15. Huor dette hæffuer sig tildraget,  
Er gode Mænd vitterligt,  
som det hæffuer ilde behaget,  
der dem forkyndedis sligt.  
Ach vee, ach vee,  
Her skulde saadant ske;  
Hoß oß i disse Lande  
de Foster fødis for sande,  
som icke stort bedre er skabt,  
Men hæffuer dog ringere Krafft.

287

16. Aarsagen til saadan smerte  
Wi Dieffuelen skriffuer paa stand,  
Den som besætter vort Hierte  
Alt baade blant Quinde oc Mand  
Met Guds Foract,  
Met Verdslig Pral oc Pract,  
Met Gierigheds søde krantzter,  
Løßactigheds stercke skantzter,  
den stercke druckenskabs Lencke,

saadant du vel betencke.

17. Du arme Jord oc Aske,  
Huor aff brasker du saa stort?  
Dieffuelen dig vil forraske,  
Dig føre til Helffuedis Port;  
Kom det ihu,  
Du haffuer her ingen ro,  
Siugdum slaer dig til døde,  
Dig gjør til Ormeføde,  
Her hielper ey Perlekrantz,  
Du maat met Døden dantz.

18. Ræt lige som tyff aff lencke  
kand passelig rose sig,  
Det samme bør dig at tæncke  
om klæder sandelig;  
sin nøgenhed,  
sin Blusel, som du veed,  
At hand den kunde foruare,  
I Paradjß obenbare  
Tog Adam Figenblad,  
Hand vaar icke meget glad.

288

19. Dit Hoffuet met Perler mon smykke,  
Jesus Tornekroner bar,  
saa lader du dig vel tycke;  
Eya det statelig staar:  
Om halsen din  
En Kraffue blaa (oc fijn)  
som JEsu Suededug hengde,  
hand met sit Blod besprengde;  
Met rosen Korckensko,  
Jesus drog Jernnagler to.

20. Her maa dog icke forbiudis  
Huer i sin Stat oc Stam,  
Maa det oc icke fortrydis  
at klæde sig vden skam.  
Min ven, min ven,  
kom det ihu igien  
dit Hierte fra Hoffmod beuare,  
Saa leffuer du vden Fare,  
Dine Klæder dig icke dømmet,  
om de dig rettelig sømmet.

21. De Tegen sig skulle tildrage  
Før end Bestaaldings tid  
Jerusalem til stor Plage,  
Matthæus skriffuer met fljd:  
De samme forsand  
skeer nu i vore Land,  
Wi maa vel om freden grue,  
Thi Gud hand monne oß true,  
Hand lauger vist til at mede,  
Hans Pjl er alt til rede.

289

22. De Tegen som Gud tilsende  
ved Mosen Pharaoni,  
dem vilde hand icke kiende,  
Ey lade Folcket frj:  
Thi maatte hand  
Vdi den røde strand

Sin Heste fra Vognen spende,  
Fick saa en onder ende;  
Gomorrha maatte Skalen smage,  
Som Guds Bud monne forsage.

23. Saa sendis oß nu (diß verre)  
slig tegn vnder vort Tag,  
Oß at paaminde oc lære,  
at nær er HERrens Dag:  
Stat op, stat op  
Aff Synden, du wsle Krop,  
Bliff vijß aff Pharaonis skade,  
Aff Hiertet jeg dig monn' raade,  
Ellers vogner du vist i smerte  
Hoß Helffuedis Dieffle stercke.

24. Derfor lad dig opvecke,  
Oc løfft op til JEsu din Haand,  
hand dig begge sine skal recke,  
din kieriste Frelsermand,  
Som Pjne oc Død,  
sit Rosens Blod saa Rød  
for dig paa Kaarßit vdøste  
oc dig saa dyre forløste,  
Forlade dig Synderne dine  
for sin Sued, Død oc Pijne.

290

25. At straffe vdi din Vrede,  
O HERre du Aandelig Liff,  
Met Rijset vær ey til rede,  
neddempe Kiødsens Kiff;  
Et Hierte reen  
forny oß igien,  
Aff Liffsens Kilde oß dugge,  
Den Hellig Aand offuerskugge,  
Met hans Krafft Balsomere  
Vor Hierter, O JEsu kiere.

26. O JEsu Liffsens HERre,  
Vor Klippe oc høyeste Bo,  
Vilde du hoß oß være  
Oc i oß bygge oc bo,  
At wi met Glæde  
Til din Dag oß berede,  
Wi maatte met Ro oc Ljse  
met Englene dig euiglig prjse;  
det vnde oß Gud allesammen  
Ved JEsu Christum. Amen.